

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1962-1963.

25 JUNI 1963.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten
betreffende de Raad van State.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **SLEDSSENS**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft in haar zitting van 25 juni
onderhavig ontwerp van wet besproken.

Algemene bespreking.

De Minister van Binnenlandse Zaken en van het
Openbaar Ambt gaf een korte samenvatting van de
Memorie van Toelichting die hierop neerkomt: de
voorgestelde wijziging moet toelaten een beter taal-
evenwicht in de Raad van State tot stand te brengen,
en tevens een tweede Nederlandstalige kamer bij de
afdeling administratie op te richten.

Aldus zal de Raad van State op normale wijze vanaf
1 september a.s. kunnen werken. Terzelfdertijd wordt
van de gelegenheid gebruik gemaakt om de wet van
21 juni 1960 op te heffen, die thans zonder doel is
geworden, daar geen tussenkomst van toegevoegde
magistraten meer noodwendig is t.o.v. het constitutioneel
gerechtshof voor Kongo.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de
Commissie deelgenomen:

De heren Harmegnies, voorzitter; Bertinchamps, De Bruyne, De Man,
de Stexhe, Hercot, Lagae, Lemal, Merchiers, Nihoul, Toussaint, Trappe-
niers, Van Cauwelaert, Van der Borgh, Versé, Verspeeten en Sledsens,
verslaggever.

R. A 6518.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

274 (Zitting 1962-1963): Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

25 JUIN 1963.

**Projet de loi portant modification des lois relatives
au Conseil d'Etat.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE (1)
PAR M. **SLEDSSENS**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de
loi en sa réunion du 25 juin.

Discussion générale.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique
a d'abord donné une synthèse de l'exposé des motifs,
dont voici la substance: la modification proposée doit
permettre, d'une part, la réalisation d'un meilleur équi-
libre linguistique au sein du Conseil d'Etat et, d'autre
part, la création d'une seconde chambre néerlandaise
à la section d'administration.

Ainsi, le Conseil d'Etat pourra fonctionner norma-
lement à partir du 1^{er} septembre prochain. Sera
abrogée, par la même occasion, la loi du 21 juin 1960,
puisque la désignation de magistrats de complément
ne doit plus être envisagée, le Conseil d'Etat n'étant
plus appelé à remplir le rôle de Cour constitutionnelle
de l'Etat du Congo.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la
Commission:

MM. Harmegnies, président; Bertinchamps, De Bruyne, De Man,
de Stexhe, Hercot, Lagae, Lemal, Merchiers, Nihoul, Toussaint, Trappe-
niers, Van Cauwelaert, Van der Borgh, Versé, Verspeeten et Sledsens,
rapporteur.

R. A 6518.

Voir:

Document du Sénat:

274 (Session de 1962-1963): Projet de loi.

Een lid verklaart namens enkele collega's dat hij akkoord gaat met het voorgelegde ontwerp en dankt de Minister voor deze regeling die van aard is om onmiddellijk het taalevenwicht in de Raad van State te herstellen.

Hij verklaart zich bereid om het meer algemene ontwerp (n° 128) zonder verder verwijl te bespreken nadat het huidige ontwerp door beide Kamers zal goedgekeurd zijn.

Een ander lid verklaart zich eveneens akkoord met het ontwerp, waarvan hij weliswaar het belang voor het taalevenwicht niet wil onderschatten, maar waarvan hij vooral het technisch aspect wenst te onderlijnen daar het van aard is om de Raad van State toe te laten een aanzienlijke achterstand van hangende zaken in te halen.

De Minister antwoordt hierop dat het technisch aspect nauw verband houdt met het taalevenwicht, daar het ontwerp de mogelijkheid biedt een nieuwe Nederlandstalige kamer op te richten gelet op de aanzienlijke toename van het aantal zaken die in het Nederlands zijn ingeleid.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1.

Op een vraag van een lid bevestigt de Minister dat het ontwerp niets anders nastreeft dan wat hij in zijn inleiding heeft medegedeeld, nl. de verhoging van het aantal leden tot achttien. Al de andere regelingen zijn voorzien in ontwerp n° 128.

Het artikel is eenparig aangenomen.

Artikel 2.

Zonder bespreking eenparig aangenomen.

Artikel 3.

In verband met een door een lid gestelde vraag wordt bevestigd dat dit artikel de aanpassing beoogt van de afdeling wetgeving van de Raad van State bij de nieuwe regeling.

Dit artikel is eenparig aangenomen.

De overige artikelen alsmede het ontwerp in zijn geheel zijn met eenparigheid van stemmen door de Commissie aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. SLEDSSENS.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

En son nom personnel et au nom de quelques collègues, un membre marque son accord sur le projet et il remercie le Ministre d'avoir proposé cette modification qui est de nature à rétablir immédiatement l'équilibre linguistique au sein du Conseil d'Etat.

L'intervenant se déclare disposé à discuter le projet de portée plus générale (n° 128), dès que le présent projet aura été adopté par les deux Chambres.

Un autre membre marque également son accord sur le projet; il déclare que, sans vouloir en sous-estimer l'intérêt sur le plan de l'équilibre linguistique, il tient spécialement à en souligner l'aspect technique, puisqu'il doit permettre au Conseil d'Etat de résorber un important arriéré.

Le Ministre répond que l'aspect technique est étroitement lié à l'équilibre linguistique, du fait que le projet rend possible la création d'une nouvelle chambre néerlandaise, création justifiée par l'augmentation considérable du nombre d'affaires introduites dans cette langue.

Discussion des articles.

Article premier.

Répondant à une question posée par un membre, le Ministre confirme que le projet ne poursuit d'autre objectif que celui qu'il a indiqué dans son exposé introductif et qui est de porter le nombre de membres à dix-huit. Toutes les autres mesures envisagées figurent au projet n° 128.

L'article premier est adopté à l'unanimité.

Article 2.

L'article 2 est adopté à l'unanimité, sans discussion.

Article 3.

En réponse à une question posée par un commissaire, le Ministre déclare que cet article tend à adapter la section de législation du Conseil d'Etat au régime nouveau.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Les autres articles ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. SLEDSSENS.

Le Président,
H. HARMEGNIES.